



**Programma  
Trasmissione via internet (20.45 – 21.15)**

**67 – DÉBUT ÉMISSION EN DIRECT SUR INTERNET (40’)**



**Programma**  
**Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

**68 – Accueil et introduction à la soirée (1'30")**

*Francesco* : Bonsoir à tous. Je vois que nous sommes beaucoup plus nombreux sur la place. Soyez les bienvenus vous qui êtes de passage, touristes ou romains qui êtes avec nous pour conclure ensemble cette journée.

*Arianna* : Conclure ? Ou plutôt commencer ? Nous sommes reliés par internet au monde entier, ici à Rome il faut dire "Bonsoir", mais en Californie Bonjour ! Good morning ! E Buenas dias au Chili, à l'Argentine, au Pérou, à l'Uruguay, et Bom dia aux jeunes du Brésil qui sont sur la ligne de départ, prêts à démarrer leurs courses Run4Unity.

*Luca* : Justement, Run4Unity est le titre de la manifestation en cours, une course de relais mondiale réalisée par les "Juniors pour un Monde Uni" du mouvement des Focolari. Cette manifestation, nous la dédions à Chiara Lubich qui est partie au ciel en mars dernier. Aujourd'hui, nous voulons lui dire notre reconnaissance et aussi qu'elle peut compter sur nous. Son rêve d'un monde plus uni est aussi le nôtre et nous voulons continuer la course qu'elle a commencée.

*Ilaria* : Dans cette édition de Run4unity le témoin de notre course de relais qui a traversé tous les fuseaux horaires et est en train d'arriver à son terme.

*Arianna* : Les jeunes d'Europe et de nombreux pays d'Afrique occidentale viennent de franchir la ligne d'arrivée et actuellement le témoin traverse l'Océan Atlantique pour arriver à Haïti et à Saint-Domingue, dernière étape avant l'Amérique. Voici quelques images arrivées sur notre site avec un commentaire de notre rédaction.

**69 – Dernières nouvelles sur la course de relais dans le monde (2')**

*Lorena* :

**Programma**  
**Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

*Paolo D. :*

**70 – Messages du Forum sur la mise en pratique de la Règle d’or (1’30’)**

*Francesco :* Aujourd’hui, nous nous sommes efforcés de vivre un slogan très original appelé la “Règle d’or”. Le voici : « Tout ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le vous-même pour eux. » Nous avons essayé de le mettre en pratique et nous avons reçu sur le site de bonnes expériences : en voici quelques-unes. Écoutons-les.

*Paolo Z :* *(Il lit quelques messages choisis)*

*Lorena :* *(Elle lit quelques messages choisis)*

*Ilaria :* La chanson que nous allons entendre a été composée en Amérique du Sud : elle s’intitule : “Cours, et tu verras un monde nouveau”.

**71 – CHANSON “CORRE Y VERAS” (Cours et tu verras) (3’50’)**

La gente sufre la pobreza el egoismo  
No saben ya por que vivir  
El mundo hoy nos pide un cambio desde adentro  
Hoy queiro dar algo de mi

Veo en el mundo tanta vida compartida  
Pero mucho no es así  
Quiero sonar y quiero ver  
Quiero intentar y quiero hacer  
Un mundo mejor construir.

**Corre y veras que puede ser**  
**Un mundo nuevo vas a hacer**  
**Corre y de algo de ti**  
**Corre y podràs tu ya sentir**  
**Esa unidad, una fuerza en ti**  
**Que te da aliento para seguir**

Hoy todos juntos, hoi queremos  
Este cambio hacerlo en serio  
Hoy todo juntos un ser.

**Programma**  
**Trasmisione via internet (13.30 – 14.00)**

Poder sentir que no estas solo  
Somos muchos, somos todos  
Los que queremos vivir así

**Corre y veras que puede ser (2x)**

**72 – Remise des prix du concours “Colorions d’amour notre ville” (5’)**

*Arianna :* Colorions d’amour. Ces deux mots expriment ce qu’ont fait beaucoup d’entre nous pour faire revivre leurs villes concrètement. Ils ont repéré les coins les plus maussades et gris pour les colorier d’amour. Des initiatives de toute sorte ont touché différents aspects de la ville : certains ont retroussé leurs manches dans les quartiers défavorisés, d’autres sont allés dans les orphelinats, dans les maisons de repos, dans les hôpitaux, dans les prisons.

*Luca :* Parmi les centaines d’actions décrites sur le site [www.teens4unity.net](http://www.teens4unity.net) il n’était pas facile d’en choisir quelques-unes pour décerner un prix, étant donné la grande participation de tous. Un jury international a décidé d’attribuer un prix à 7 groupes de « Juniors pour un Monde Uni », dont les actions reflètent sept aspects de la vie de la ville.

Voici les prix qui ont été attribués.

*Francesco :* Nous remettons le prix **rouge** aux “Juniors pour un Monde Uni” de **Tanzanie** pour la façon dont ils ont vécu la culture du don. Ne craignant pas d’affronter des heures et des heures de marche, ils sont allés à la recherche des marginaux : prisonniers, orphelins, SDF.

*Ilaria :* Nous remettons le prix **orange** aux Jeunes de l’**Inde** pour la façon dont ils ont tissé de profondes relations avec des jeunes de différentes religions.

Ils ont ainsi contribué de façon positive au dialogue interreligieux.

*Arianna :* Le prix **jaune** est attribué aux Juniors pour un Monde Uni de **Jérusalem** pour avoir construit des passerelles d’unité entre jeunes chrétiens, juifs et musulmans. Grâce à ces relations d’amitié, une culture de paix pourra se répandre dans leur pays et au Moyen Orient.

## **Programma**

### **Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

- Ilaria :* Le prix **vert** est remis aux « Juniors pour un Monde Uni » de **Croatie**. C'est une récompense pour leur façon de vivre la « Règle d'or », notamment dans le domaine du sport et de l'écologie.
- Ils ont eu des contacts très positifs avec les autorités civiles et religieuses.
- Francesco :* Le prix **bleu** est remis aux « Juniors pour un Monde Uni » d'**Argentine** pour récompenser leur travail dans le social.
- Ils ont impliqué 10 000 jeunes de 400 écoles de leur pays à vivre la fraternité, ils ont tissé des liens avec les institutions publiques avec qui ils ont eu une bonne collaboration.
- Luca :* Le prix **indigo** est décerné aux « Juniors pour un Monde Uni » de **Jordanie** qui ont tissé des liens d'amitié avec les enfants et les jeunes d'Irak réfugiés dans leur pays.
- Ils ont donné de leur temps et fondé une école rien que pour eux. Ce projet est en train de s'élargir.
- Arianna :* Enfin, le prix **violet** aux « Juniors pour un Monde Uni de **Poleo**, petite ville d'Italie du Nord, près de Vicence. Ils ont su utiliser habilement les moyens de communication pour diffuser l'Idéal du monde uni, et cela est en train de transformer leur ville. Nous le remettons à Marco, leur représentant.

### **73 – Explication du moment que nous allons vivre (1')**

- Luca :* En travaillant à ce projet, nous avons vu nos milieux de vie se transformer et, peu à peu, au fur et à mesure que nous nous efforçons de vivre pour l'unité, l'amour est entré dans nos familles, nos écoles, nos quartiers, nos stades.
- Francesco :* Au fur et à mesure que nous partageons nos biens, notre temps, notre amitié, et que nous entrons en dialogue avec tous, de petites lumières se sont allumées dans les lieux les plus ténébreux.
- Luca :* Nous voulons aller de l'avant et continuer à transformer nos villes grâce à cet amour qui naît de l'Évangile, comme Chiara nous l'a dit aujourd'hui.

**Programma**  
**Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

*Arianna* Si nous le faisons, nous verrons se tisser des broderies de lumière qui deviendront des flammes lumineuses et ardentes. Nous verrons l'aube d'un monde nouveau. La présence de Dieu qui est l'Amour sera l'or de nos villes.

*Ilaria* : Voilà ce que veut exprimer la chorégraphie suivante, préparée par les jeunes du Brésil. C'est aussi ce qu'exprime la chanson de notre orchestre et du chœur.

*Francesco* : Suivons ce qui se passe sur le podium car, tous ensemble, nous sommes acteurs.

*Ilaria* : Cela sera suivi d'un temps de silence et de prière pour la paix dans la deuxième partie de la chorégraphie.

**74 – Danse chorégraphique du Brésil : 1<sup>er</sup> temps (2')**

***32 jeunes sur le podium***

**75 – On allume les grandes lumières de la place en chantant : “Notte Chiara” (4'02”)**

Se guardiamo il mondo dall'alto di un dirupo  
Vediamo solamente grigie identità.  
Gli uomini da soli arrancano nel buio di un'esistenza  
senza amore, senza verità.

E non c'è comprensione nemmeno per chi ti è vicino  
Come possiamo vivere così... E allora

**Come luci di stessa fiamma rischiariamo questa notte**  
**Riportiamo i colori che il mondo ha perso.**  
**Come luci come stelle illuminate dall'amore**  
**Accendiamo nel mondo fuochi d'unità.**

E guardiamo il cielo un manto blu di stelle  
Anche la terra può essere così  
Una luce nuova per ogni cuore scuro

**Programma**  
**Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

Può accendere la vita che nessuno al mondo spegnerà.  
Noi come stelle brilleremo nella notte  
Con il fuoco eterno dell'amore che oggi vincerà... E allora

**Come luci di stessa fiamma rischiariamo questa notte**  
**Riportiamo i colori che il mondo ha perso.**  
**Come luci come stelle illuminate dall'amore**  
**Una notte chiara da qui dilagherà. (2x)**

*Sur les notes du dernier refrain, une vingtaine de jeunes de tous les continents dans leurs costumes caractéristiques montera lentement sur le podium et se disposeront en demi-cercle.*

**76 – Moment de silence et de prière (30'')**

*Luca :* Restons quelques instants en prière silencieuse. Pensons à tous les pays du monde qui ne vivent pas encore en paix, afin que s'accélère l'heure où toute l'humanité sera une vraie famille.

*Fond musical : Chanson "Notte Chiara"*

**77 – TAMIA - EQUATEUR : Proclamation pour la paix (2')**

Je voudrais vous dire un bonjour dans ma langue maternelle : Apunchikpak shutipi, alli punchata charipashunchic turi ñañakuna nishpa napani.

Je m'appelle Tamia Sisa et je fais partie de la petite communauté indigène de Gualapuro en Équateur. Je suis de nationalité quichua. Mon nom signifie pluies et fleurs...

J'étais âgée de dix ans quand j'ai été nommée présidente du gouvernement local des jeunes de ma communauté et âgée de douze ans quand je suis devenue présidente centrale des jeunes de 19 communautés indigènes.

Du fait de cette responsabilité, j'ai participé à une rencontre interreligieuse à Genève sur les droits des enfants, comme porte-parole des enfants des minorités ethniques.

Par la suite j'ai connu les « Juniors pour un Monde Uni » et à partir de ce jour ma vie a complètement changé. J'ai commencé à vivre la Règle d'or, chez moi, à l'école, où je m'efforce de chercher la solution la meilleure aux problèmes pour

**Programma**  
**Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

ne faire de mal à personne. Un jour, pour un malentendu, j'ai eu une dispute plutôt âpre avec une de mes compagnes. Nous avons échangé des mots malheureux que nous ne pensions pas. Par la suite je me suis demandé : « Qu'aurait fait Jésus à ma place ». J'ai décidé d'aller lui demander pardon et, depuis, nous sommes vraiment amies.

La paix part du cœur de chacun de nous : si nous savons dépasser nos petits conflits, nous saurons résoudre aussi les grands.

Nous les jeunes, nous avons la responsabilité de construire une paix authentique, sans discriminer ceux qui appartiennent à une ethnie, culture, religion différente de la nôtre, oubliant les blessures du passé et pardonnant.

Le futur appartient à tous les enfants et les adolescents du monde.

C'est pourquoi aujourd'hui nous voulons nous faire le porte-parole de tous et dire au monde entier et aux responsables des nations que nous voulons nous unir pour vaincre la violence, la discrimination, la guerre, et dire « oui » à la paix.

**78 - Danse chorégraphique du Brésil, 2<sup>ème</sup> temps :**  
**Explosion de joie avec des bandes dorées (2')**

**79 - Chanson : "The risen one" (3'20")**

**You are the risen one you are the Lord  
Our hearts are bursting filled with your joy  
You are the risen one you are alive  
If you believe in him you'll never die  
You never die.**

The Lord is now risen the tomb has been opened  
And now he's among us 'till the end of time  
Morning has broken new life has been given  
Darkness has vanishes He's the light that we see  
In the night as he spoke to me  
In the rising of the sun you'll see. Now I can see !

**You are the risen one...**

Then early one morning the women were searching  
And walking beside them He said who he was

**Programma**  
**Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

All those who have seen him can say that He's risen  
His love is now us 'till the end of time  
Break the ice and open the heart  
Let the world rejoice, a brand new start. À brand new start.

**You are the risen one you are the Lord**  
**Our hearts are bursting filled with your joy**  
**You are the risen one you are alive**  
**If you believe in him you'll never die**

**You are the risen one !**

**80 – Invitation à porter à tous la lumière que nous avons découverte**

**Conclusion (1')**

*Francesco* : Ne laissons pas s'éteindre la lumière qui vient de s'allumer en nous, portons-la partout. Regardons chaque personne qui passe à côté de nous comme un potentiel candidat à l'unité et partageons avec tous ce que nous avons reçu.

*Arianna* : Comme symbole de cet engagement, repartons de cette place et allons dans les rues de Rome porter à tous ceux que nous rencontrons un rayon de cette lumière ainsi que la Parole de l'Évangile pour éclairer d'autres personnes et pour la diffuser.

*Ilaria* Rappelons-nous que notre force est l'unité. Il y aura des moments difficiles où cette flamme risquera de s'éteindre, mais ne nous décourageons pas. Restons en contact les uns avec les autres et nous nous aiderons à être des gardiens de cette lumière qui est maintenant allumée en nous.

*Luca* : Ainsi, Dieu qui est Amour, resplendira sans cesse au milieu de nous et nous pourrons éclairer de sa lumière les ténèbres de chaque homme et de l'humanité.

*Tous les présentateurs* : CIAO !

**81 - Chanson "Run4Unity" (3'48")**

**Programma**  
**Trasmissione via internet (13.30 – 14.00)**

The city streets are grey  
With people suffering in their pain  
The joy they hunger for  
Is near and not so far away.  
Give love and you will find love  
Share the pain that's all around you  
Take away all the sorrow,  
Heal the wounds you see  
Happiness will follow.

**Time to run all together**  
**all the world is set in motion**  
**join our race as we reach our goal**  
**Run, run, run – run and go. (2x)**

The race continues on  
And soon we'll be one family  
Come join our effort and the river  
Soon will meet the sea  
Just do your part, He'll be there  
And multiply your actions  
See your city grow  
Make it your intention  
Nation all united.

**Time to run all together... (2x)**

All you people hear me out !  
Come and stand beside our cause !  
Know the day is near at hand  
When all the nation will rejoice  
Feed all the hungry ! Tend to the thirsty  
Clothe all the naked ! Give to the needy  
So roll up your sleeves and you'll make a big difference !  
The world will live as one !

**Time to run all together... (3x)**

**82 – FIN de l'ÉMISSION EN DIRECT SUR INTERNET**

*Sur cette chanson se termine l'émission en direct. Les jeunes portent les lumières dans les rues avec la Parole de vie et un message : « Veux-tu voir l'aube d'un monde nouveau ? Garde ta lampe allumée ».*